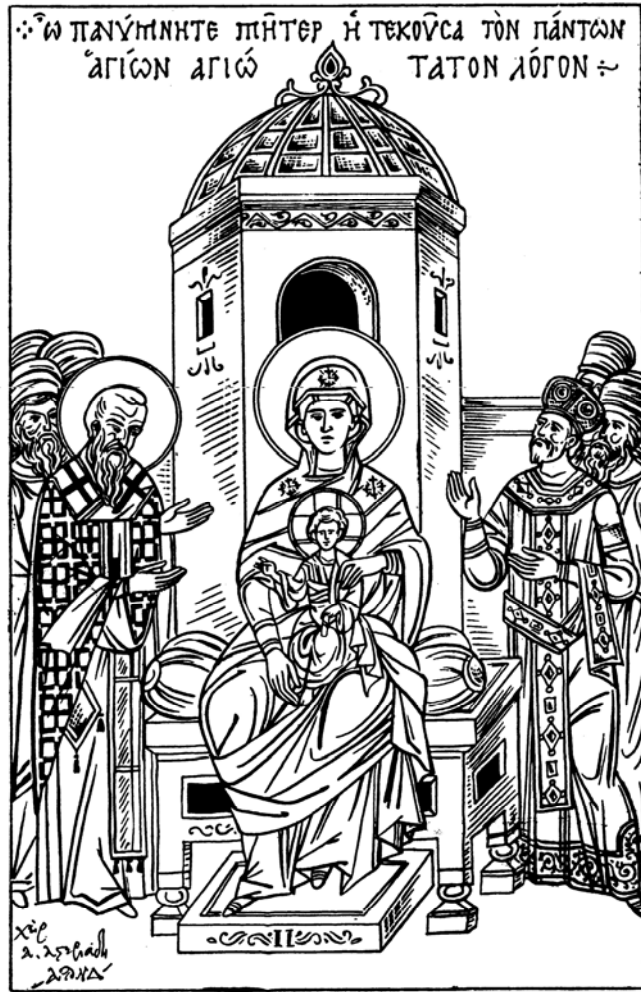


# خدمة البراكليسي الصغير



الكاهن: تَبَارَكَ اللهُ إِلَهُنَا كُلَّ حِينٍ، الْآنَ وَكُلَّ آنٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ،  
القارئ: آمين.

### ✠ المزمور المئة والثاني والأربعون ✠

يا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي، وَأَنْصِتْ بِحَقِّكَ إِلَى طِلْبَتِي. اسْتَجِبْ لِي بِعَدْلِكَ، وَلَا تَدْخُلْ فِي الْمَحَاكِمَةِ مَعَ  
عَبْدِكَ؛ فَإِنَّهُ لَنْ يَنْزَكِيَ أَمَامَكَ كُلُّ حَيٍّ. لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدِ اضْطَهَدَ نَفْسِي، وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي، وَأَجْلَسَنِي فِي  
الظُّلُمَاتِ مِثْلَ الْمَوْتَى مُنْذُ الدَّهْرِ، وَأَضَجَرَ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَضْطَرَبَ قَلْبِي فِي دَاخِلِي. تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَدَّذْتُ  
فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ، وَتَأَمَّلْتُ فِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ. بَسَطْتُ يَدَيَّ إِلَيْكَ، وَنَفْسِي لَكَ كَارِضٌ لَا تُمَطِّرُ. أَسْرِعْ فَاسْتَجِبْ لِي يَا  
رَبُّ، قَدْ فَنَيْتُ رُوحِي. لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي، فَأُشَابِهَ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ. اجْعَلْنِي فِي الْعِدَاةِ مُسْتَمِعًا رَحْمَتَكَ،  
فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّذِي أَسْأَلُ فِيهِ، فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي. أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي يَا  
رَبُّ، فَإِنِّي قَدْ لَجَأْتُ إِلَيْكَ. عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَرْضَاتَكَ، لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي. رُوحُكَ الصَّالِحُ يَهْدِينِي فِي أَرْضٍ  
مُسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا رَبُّ تُحْيِينِي. بِعَدْلِكَ تُخْرِجُ مِنَ الْحُزْنِ نَفْسِي، وَبِرَحْمَتِكَ تَسْتَأْصِلُ أَعْدَائِي، وَتُهْلِكُ  
جَمِيعَ الَّذِينَ يُحْزِنُونَ نَفْسِي، لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ.

### ثم نرتل باللحن الرابع

اللَّهُ الرَّبُّ ظَهَرَ لَنَا، مُبَارَكٌ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ.

ونعيدها بعد كل من الستيخونات التالية:

✠ اعترفوا للرب وادعوا باسمه القدوس.

✠ كل الأمم أحاطت بي، وباسم الرب قهرتها.

✠ من قبل الرب كانت هذه، وهي عجيبة في أعيننا.

## طروبارية باللحن الرابع

لِنَسْعِ الْآنَ نَحْوَ أُمِّ الْإِلَهِ، نَحْنُ الْخَطَاةَ بِكُلِّ اجْتِهَادٍ، وَلِنَصْرُخُ مِنْ أَعْمَاقِ النَّفْسِ لَهَا تَائِبِينَ: يَا سَيِّدَةَ  
تَحَنَّنِي، أَعْضِدِينَا وَأَسْرِعِي، فَلَقَدْ هَلَكْنَا مِنْ كَثْرَةِ الْخَطَايَا. فَلَا تُحَيِّبِي عبيدِكَ، لِأَنَّكَ أَنْتِ رَجَاؤُنَا وَحَدِّكَ.

المجد للآب والإبن والروح القدس.

طروبارية صاحب الكنيسة...

الآن وكلَّ آن والى دهر الداهرين، آمين

إِنَّا يَا أُمَّ الْإِلَهِ لَا نَصُمْتُ، مِنْ الْكَلَامِ بَعْظِيمِ أَعْمَالِكَ، فَمَنْ سِوَاكَ يَقِفُ شَفِيعًا لَنَا، مُنْقِدًا مِنَ الشَّدَائِدِ  
وَالضِّيَقَاتِ الْكَثِيرَةِ، أَوْ مَنْ كَانَ يَحْفَظُنَا مُعْتَقِينَ إِلَى الْآنَ. فَلَنْ نَبْتَعدَ عَنْكَ يَا سَيِّدَةَ، لِأَنَّكَ تُخَلِّصِينَا، مِنْ صُوفِ  
الشَّدَائِدِ دَائِمًا.

## ✠ المزمور الخمسون ✠

القارئ: إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بَعْظِيمِ رَحْمَتِكَ، وَكَمِئَلِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي. إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي، وَمِنْ خَطِيئَتِي  
طَهِّرْنِي. فَإِنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي، وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ. إِلَيْكَ وَحَدِّكَ أَخْطَأْتُ، وَالشَّرَّ قُدَّامَكَ صَنَعْتُ،  
لِكَيْ تَصُدَّقَ فِي أَقْوَالِكَ وَتَغْلِبَ فِي مُحَاكَمَتِكَ. هَاءَئِذَا بِالْآثَامِ حُبَلٌ بِي، وَبِالْخَطَايَا وَلَدَتْنِي أُمِّي. لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ  
الْحَقَّ، وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَمَسْتُورَاتِهَا. تَنْضَحْنِي بِالزُّوفَى فَاطْهَرِي، تَغْسِلْنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ الثَّلْجِ.  
تُسْمِعْنِي بِهَجَّةٍ وَسُرُورًا، فَتَبْتَهِّجُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ. إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّ خَطَايَايَ، وَامْحُ كُلَّ مَآثِمِي. قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ  
فِيَّ يَا اللَّهُ، وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي. لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهِكَ، وَرُوحَكَ الْقُدُّوسُ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي.  
إِمْنَحْنِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ وَبِرُوحِ رِئَاسِي أَعْضِدْنِي. فَأَعْلَمُ الْأَثْمَةَ طُرُقَكَ، وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ. أَنْقِذْنِي مِنَ الدَّمَاءِ  
يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي، فَيَبْتَهِّجَ لِسَانِي بَعْدَكَ. يَا رَبُّ افْتَحْ شَفَتِي، فَيُخْبِرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ. لِأَنَّكَ لَوْ آثَرْتَ  
الدَّبِيحَةَ، لَكُنْتُ الْآنَ أُعْطِي، لَكِنَّكَ لَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ. فَالدَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ، الْقَلْبُ الْمَتَحَشِّعُ وَالْمُتَوَاضِعُ

لا يَرُدُّهُ اللهُ. أَصْلِحْ يَا رَبُّ بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونَ وَابْنَ أَسْوَارِ أُورُشَلِيمَ. حِينِيذِ تُسَرُّ بِدَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَاناً وَمُحْرَقَاتٍ.  
حِينِيذِ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولِ.

### التسبيحة الأولى

#### القانون باللحن الثامن

#### الأودية الأولى

#### أَيُّهَا الْفَائِقُ قَدْسُهَا وَالِدَةُ الْإِلَهِ خَلِّصِينَا

مِنْ هَوْلِ التَّجَارِبِ يَا عَذْرَاءُ، لَجَأْنَا إِلَيْكَ، يَا خَلَّاصَنَا وَالرَّجَاءُ، يَا أُمَّ الْكَلِمَةِ نَجِّينَا، مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ أَوْ شِدَّةٍ أَوْ  
شَقَاءٍ.

أَيُّهَا... آلامٌ كَثِيرَةٌ يَا فَتَاةَ، تُذِيبُ النُّفُوسَ، بِغَزَاةِ الصَّدَمَاتِ، فَاهْدِينَا السَّلَامَ لِكَي نَحْطِيَ، عِنْدَ ابْنِكَ  
وَالِهَيْكَ بِالنَّجَاةِ.

المجد... وَلَدْتَ الْمُخَلِّصَ رَبَّكَ، أَلَا أَنْتَشِيلِينَا، مِنْ صُنُوفِ الْمَهَالِكِ، لِأَنَّنا جِئْنَا يَا عَذْرَاءُ، نَبْسُطُ النُّفُوسَ  
وَالْعَقْلَ أَمَامَكَ.

الآن... وَلَدْتَ الْإِلَهَ نَبَعَ الصَّلَاحِ، أَلَا فَاشْمُلِينَا، بِالْعِنَايَةِ وَالسَّمَاخِ، وَلْتَشْفِي النُّفُوسَ وَالْأَجْسَادَ، إِذْ قَدْ أُصِيبَتْ  
جَمِيعُهَا بِالْجِرَاحِ.

#### الأودية الثالثة

أَيُّهَا... إِنَّنَا جَعَلْنَاكَ شَفِيعَةً، يَا عَذْرَاءُ، دَبَّرِينَا وَأَرْشِدِينَا، أَنْتِ لَنَا الْمِينَاءُ، وَأَنْتِ سِتْرُنَا، وَنَبْعُ كُلِّ  
صَلَاحٍ، وَلَكَ تَسْبِيحُنَا الدَّائِمُ وَالنَّائِءُ.

أَيُّهَا... يَا عَذْرَاءُ إِلَيْكَ نَبْتَهَلُ، شَتَّتِي، عَنَّا الْإِضْطِرَابَ النُّفْسَانِي، مَعَ الْكَابَةِ، ذَلِكَ أَنْتِ، وَلَدْتَ رَبَّ  
السَّلَامِ، يَا مَنْ حُزَّتِ وَحَدَّكَ مِلْءَ الطَّهَارَةِ.

المجد... يا مَنْ أَنْجَبَتْ عَلَّةَ الصَّالِحَاتِ، أَنْبِئِي، لِلْكَلِّ إِحْسَانًا غَنِيًّا، جُودِي وَأَسْرِعِي، فَأَنْتِ قَادِرَةٌ،  
على جَمِيعِ ما شِئْتِ، يا أُمَّ الْمَسِيحِ الْقَدِيرِ وَالْمُبْدِعِ.  
الآن... بِأَمْرَاضِ حَظِيرَةٍ وَآلَامٍ، نُمْتَحِنُ، فَدَجِّينَا أَيَا عَدْرَاءَ، مِنْ كَافَّةِ الْمِحْنِ، نَعْرِفُ أَنَّكَ، أَيَا عَدِيمَةَ الْعَيْبِ،  
كَنْزٌ لِلْأَشْفِيَةِ لَا يُفْنِيهِ الزَّمَنُ.

خَلِّصِي عَبِيدَكَ مِنَ الشَّدَائِدِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، لِأَنَّنا كُلُّنا بَعْدَ اللَّهِ إِلَيْكَ نَلْتَجِي، بِمَا أَنَّكَ سُورٌ لَا يَنْصَدِعُ وَشَفِيعَةٌ.  
أُنْظِرِي بِإِشْفَاقٍ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْكَلِيَّةَ التَّسْبِيحِ إِلَى شَقَاءِ أَجْسَادِنَا الصَّعْبِ، وَأَشْفِي أَوْجَاعَ نُفُوسِنَا.  
يقول الكاهن الطلبة الآتية،

وَيُجِيبُ الْمُرْتَلُ كُلَّ مَرَّةٍ "يا رَبُّ ارْحَمْنَا" ثَلَاثًا

✠ إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَم.

✠ وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخَلَاصَ، لِعَبِيدِ اللَّهِ... وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَغَفْرَانَ

خَطَايَاهُمْ.

✠ لِأَنَّكَ إِلَهُ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ، وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ آنٍ وَإِلَى دَهْرِ

الدَّاهِرِينَ.

الْمُرْتَلُ: آمِينَ.

### كاشما - باللحن الثاني

يا أُمَّ الْإِلَهِ السُّورَ الَّذِي لَا يُقْهَرُ، يَنْبُوعَ الْمَرَاحِمِ وَمَلَجَأَ الْعَالَمِينَ، لَكَ دَوْمًا نَهْتِفُ إِذْ أَنْتِ الشَّفِيعَةُ الْحَارَّةُ،  
الْمُسْتَجِيبَةُ بِسُرْعَةٍ، فَأَنْقِذِي شَعْبَكَ مِنَ الضِّيقَاتِ.

## الأودية الرابعة

أَيُّهَا... يا عَرُوسَ إِهْنَا، رَبَّنَا الْمُدَبِّرَ لِحَيَاتِنَا، هَدِّثِي نَوَّءَ آلامِنَا، وَسَكِّنِي عَاصِفَ زَلَّاتِنَا.

أَيُّهَا... إِمْتَحِينَا حُنُوكِ، نَحْنُ اللَّاجِئِينَ بِشَوْقِ نَحُوكِ، يَا مَنْ وَلَدْتَ نَبْعَ الْحَنَانِ، مُنْقِذَ الَّذِينَ  
يَمْدَحُونَكَ.

المجد... تَمَتَّعْنَا بِمَا نَلْنَاهُ، مِنْكَ يَا مَنْ طَهَّرَكَ فَائِحُ شَذَاهُ، فَتَسَبَّحُكَ شَاكِرِينَ، عَارِفِينَ أَنَّكَ أُمُّ الْإِلَهِ.

الآن... أَحْرَزْنَاكَ حَبْلَ النَّجَاةِ، وَالسُّورَ الْمَنِيعَ الرَّجَاءِ وَالنَّبَاتِ، فَتَنْجُو مِن كُلِّ مِحْنَةٍ، وَلَكَ تَسْبِيحُنَا وَالتَّرَنِيمَاتُ.

## الأودية الخامسة

أَيُّهَا... أَوْعِيِي الْفُؤَادَ، كُلَّ بَهْجَةٍ أَيَّا طَهَّرُ، لَنَا مِنْكَ الْأَفْرَاحُ بِلا فَسَادٍ، يَا مَنْ وَلَدْتَ الْمُخْلِصَ عِلَّةَ

السُّرُورِ.

أَيُّهَا... مِنْ كُلِّ بَلَاءٍ، تُنْقِذِينَنَا أَيَّا بَتُولٍ، يَا مَنْ وَلَدْتَ مَانِحَنَا الْفِدَاءَ، وَهُوَ سَلَامٌ يَفُوقُ تَصُورَ الْعُقُولِ.

المجد... يَا عَرُوسَ اللَّهِ، أَلْبَهِيَّةَ يَا أُمَّ النُّورِ، رُدِّي عَنَّا الظَّلَامَ نَحْنُ الْخُطَاةُ، يَا مَنْ وَلَدْتَ الضِّيَاءَ الَّذِي

قَبَلَ الدُّهُورِ.

الآن... أَبْرِيِي النُّفُوسَ، مِنْ أَسْقَامِهَا بِنُصْرَتِكَ، وَافْتَقِدِينَا دَوْمًا لِكِي نَدُوسَ، كُلَّ أَمْوَاجِ التَّجَارِبِ بِشَفَاعَتِكَ.

## الأودية السادسة

أَيُّهَا... أَعْدَائِي، أَيُّهَا الْأُمُّ الْعَذْرَاءُ، يُلْحِقُونَ بِي أَضْرَارًا رَدِيئَةً، فَإِلَى رَبِّكَ وَأَبْنِكَ صَلِّي، أَنْ يُنْجِيَنِي

دَافِعًا الْأَضْرَارَ، فَهُوَ الَّذِي بِمَوْتِهِ، عَلَى الْمَوْتِ قَدْ حَقَّقَ الْإِنْتِصَارَ.

أَيُّهَا... نَلْقَاكَ، وَقَاءً وَشَفِيعَةً، وَمُزِيلَةً صُنُوفَ التَّجَارِبِ، فَعَنْ حَيَاتِنَا كُونِي دِافِعًا، وَرُدِّي عَنَّا احْتِيَالَ

الْأَبَالِسَةَ، وَخَلِّصِينَا يَا بَتُولَ، مِنْ جَمِيعِ الْآلَامِ الْمُدْنَسَةِ.

المجد... نَلْقَاكَ، حِصْنًا وَسُورًا لِلدَّجَاةِ، وَافْتِقَادًا فِي الضِّيقاتِ كَبِيرًا، وَبِأَنْوَارِكَ نَفْرَحُ دَوْمًا، يَا مَنْ غَدَوْتَ

خَلَّاصَ كُلِّ الْأَنَامِ، فَخَلِّصِينَا يَا عِذْرَاءَ، مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ وَالْآلَامِ.

الآن... أَمْسِينَا، مُنْطَرِحِينَ فِي الْأَمْرَاضِ، وَأَجْسَادُنَا لَا تَلْقَى شِفَاءً، يَا مَنْ وَلَدْتَ الْإِلَهَ الْمُخَلِّصَ، مَنْ قَدْ أزالَ

جَمِيعَ أَسْفَامِنَا، إِلَيْكَ الْآنَ نَبْتَهِلُ، أَبْرَثِينَا مِنْ هَوْلِ أَمْرَاضِنَا.

خَلِّصِي عِبِيدَكَ مِنَ الشَّدَائِدِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ، لِأَنَّنا كُلُّنا بَعْدَ اللَّهِ إِلَيْكَ نَلْتَجِي، بِمَا أَنَّكَ سُورٌ لَا يَنْصَدِعُ وَشَفِيعَةٌ.

أَيُّهَا الطَّاهِرَةُ، يَا مَنْ بِكَلِمَةٍ وَلَدْتَ الْكَلِمَةَ فِي آخِرِ الْأَيَّامِ، بِحَالٍ لَا تُفَسِّرُ، إِسْتَعْطِيفِيهِ، بِمَا أَنَّ لَكَ الدَّالَّةَ الْوَالِدِيَّةَ.

يقول الكاهن الطلبة الآتية،

وَيُجِيبُ الْمُرْتِّلُ كُلَّ مَرَّةٍ "يَا رَبُّ ارْحَمْنَا" ثَلَاثًا

✠ اِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ، نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَارْحَمْنَا.

✠ وَأَيْضًا نَطْلُبُ الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالْخَلَّاصَ، لِعِبِيدِ اللَّهِ... وَافْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَغُفْرَانَ

خَطَايَاهُمْ.

✠ لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ، وَإِلَيْكَ تَرْفَعُ الْمَجْدَ أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ، الْآنَ وَكُلَّ آنٍ وَإِلَى دَهْرِ

الدَّاهِرِينَ.

الْمُرْتِّلُ: آمِينَ.

### القنطاق

يا شفيعة المسيحيين غير الخازية، الواسطة لدة الخالق غير المردودة، لا تعرضي عن أصوات طلباتنا نحن الخطاة، بل تداركينا بالمعونة بما أَنَّكَ صالحة، نحن الصارخين نحوك بإيمان: بادري الى الشفاعة وأسرعني في الطلبة يا والدة الإله المتشفعة دائماً بمكرميك.

ثم نرتل الأنديفونا الأولى من أنافثمي اللحن الرابع

منذ شبابي أهواء كثيرة تُحاربني، لكن أنت يا مخلصي أعزدي وخلصني. (مرتان)  
يا مبغضي صهيون اخزوا من تجاه الرب، لأنكم ستصيرون جافين كالعشب اليابس بالنار. (مرتان)

المجد للآب والابن والروح القدس

بالروح القدس كل نفس تحيا وتسمو بالطهر لامة بوحدانية الثالوث بحال خفية قدسية.

الآن وكل آن وإلى دهر الدهرين، آمين

بالروح القدس، تفيض سواقي النعمة ومجاريها، فتروي البرايا بأسرها بالحياة المحيية.

**بروكيمنن:** ساذكر اسمك في كل جيل وجيل. (مرتين)

**ستيخن:** اسمعي آيتها البنت وأنظري، وأميلي أدنك، وأنسي شعبك وبيت أبيك، فيشتهي الملك حسنك.

ساذكر اسمك في كل جيل وجيل.

### الإنجيل (لو: 1 39-56)

في تلك الأيام، قامت مريم وذهبت مسرعة إلى الجبل، إلى مدينة يهوذا، ودخلت إلى بيت زكريا، وسلمت على أليصابات. فعندما سمعت أليصابات سلام مريم ارتكض الجنين في بطنها، وامتلات أليصابات من الروح القدس، فصاحت بصوت عظيم وقالت: "مباركة أنت في النساء، ومباركة ثمرة بطنك، من أين لي هذا أن تأتي أم ربي إلي؟ فإنه عندما بلغ سلامك إلى أذني، ارتكض الجنين بابتهاج في بطني، فطوبى للتي آمنت أن سيتم ما قيل لها من قبل الرب". فقالت مريم: "تعظم نفسي الرب وتبتهج روحي بالله مخلصي لأنه نظر إلى تواضع أمته فهذا منذ الآن تطوبني جميع الأجيال، لأن القدير صنع بي العظام واسمه قدوس". ومكثت مريم عندها نحو ثلاثة أشهر، ثم عادت إلى بيتها.



## باللحن الثاني

المجدد... أيها الآب والكلمة والروح الثالوث في وحدانية، أمح كثرة وزلاتنا.  
الآن... بشفاعات والدة الإله وطلباتها أيها الإله الرحيم، أمح كثرة وزلاتنا.

على "يا رحيم..." باللحن السادس (الأولى على وزن: أولين أبو ثاميني)

أيّتها السيّده، يا ذات كلّ قداسة، ليس لنا في البشر، من شفاعة تضاهي شفاعتك، وإليك جننا، فأقبلي  
الإبتهاال، من عبيدك المحزونين، وغير القادرين على ضربات الأبالسّه. نحتار أين نلتجئ، نحن الأشقياء  
المحاربين. سيّدة العالم، لا تُعرضي عن طلباتنا، بل امُدحينا الموافقات، فأنت رجأؤنا.

ليس أحد يُسارع إليك ويمضي خازياً من قبلك، أيّتها البتول النقيّة أم الإله، لكن يطلب نعمة، فينال الموهبة،  
بحسب ما يوافق طلبته.

يا والدة الإله العذراء، أنت سلوة المحزونين وشفافية السقماء، فحلّصي شعبك، ومدينتك، يا سلامة المحاربين،  
وأمنًا وهدوءًا للممطر عليهم، وشفيعة المؤمنين وحدك.

الكاهن: خلّص يا الله شعبك وبارك ميراثك، وافتقد عالمك بالرحمة والرأفة، وارفع شأن المسيحيين  
الأرثوذكسيين، وأرسل علينا مراحمك الغنيّة، بشفاعات الكلية الطهارة سيّدتنا والدة الإله الدائمة البتولية مريم،  
وبقدرة الصليب الكريم المحيي، وطلبات القوات السماوية المكرمة العادمة الأجساد، والنبيّ الكريم السابق  
المجيد يوحنا المعمدان، والقديسين المشرفين الرسل الجديرين بكلّ مديح، وآبائنا القديسين معلّمي المسكونة  
رؤساء الكهنة المعظمين: باسيليوس الكبير، وغريغوريوس اللاهوتي، ويوحنا الذهبيّ الفم، وأبينا القديس  
نيقولاوس رئيس أساقفة ميراليكية العجائبيّ والقديسين الصديقين يواكيم وحنة جدّي المسيح الإله، والقديس  
(...) الذي نُقيم تذكاره اليوم، وجميع قديسيك. نتصرّع إليك أيها الربّ الجزيل الرحمة، فاستجب لنا نحن

الخطاة الطالبيين إليك، وارحمنا.

المرتل: يا ربُّ ارحم (12 مرة، ثلاثًا ثلاثًا على التناوب).

الكاهن: برأفات ابنك الوحيد ومحبتته للبشر، الذي أنت معه مبارك ومع روحك الكلي قدسه الصالح والمحيي،

الآن وكلّ آن وإلى دهرِ الداهرين

المرتل: آمين.

الأودية السابعة

أيتها... لما شئت أن تأتي، لتدبير خلاصنا يا مخلص، حَلَلتَ في البثول، مبيِّنا إياها، لأنام شفيعاً.

مبارك أنت يا إله آبائنا.

أيتها... أيا أمّا نقيّة، منك ولد الربُّ مريد الرحمة، نجينا بطلباتك، من دنس النفوس، مؤمنين

وصارخين: مبارك أنت يا إله آبائنا.

المجد... والِدْتُكَ صارت، كنز كلِّ خلاص ونبعاً للخلود، وباباً إلى التوبة، وقلعة منيعة، لجميع المرتلين:

مبارك أنت يا إله آبائنا.

الآن... أيا أم الإله، من ولدت المسيح الذي خلصنا، كوني لنا شفاءً، أجساداً ونفوساً، من جميع أمراضنا،

فنحن معتصمون، بسترك الإلهي.

الأودية الثامنة

أيتها... أيا عذراء، إليك يعلو الدعاء، ما لدينا سواك رجاء، نرفع إليك نشائد المديح.

أيتها... أيا عذراء، منك يفيض الشفاء، للذين رجوك وجأؤوا، يعلون الميлад العجيب بالتسيح.

المجد... أنت تشفين، أمراض النفوس الحزينة، وأوجاع الأجساد المسكينة، فلك تمجيدنا يا أم المسيح.

الآن... إذ تطردين، عنف الأهواء المهينة، تربيماث الثنا تسمعين، فاقبلي دعاء إيماننا الصحيح.

## الأودية التاسعة

أَيَّتْهَا... لا تَرْفُضِي البُكَاءَ، أُمَّنا العَدْرَاءَ، يَا مَنْ وَلَدَتِ المَسِيحَ الرَّبَّ يَسُوعَ، وَعَنْ خُدُودِنَا كُلِّنا كَفَكَفَ  
الدُّمُوعَ.

أَيَّتْهَا... غَدَوْتَ أُمَّ النُّورِ، مَصْدَرِ السُّرُورِ، فَاَمْلِي القَلْبَ هَنَاءً أَيَا بَنُوتِ، عَنَّا مُزِيلَةً حِمْلَ الخَطِيئَةِ الثَّقِيلِ.  
أَيَّتْهَا... أَلَا كُونِي المِينَاءَ، أُمَّنا العَدْرَاءَ، وَاحْمِي مَنْ جَاؤُوا إِلَيْكَ مُلْتَجِئِينَ، وَكُونِي السِّتْرَ وَالسُّورَ وَالْمَلْجَأَ  
الْأَمِينِ.

المجد... بالنُّورِ تُضِيئِينَ، كُلَّ المُخْبِرِينَ، بِحَقِّ أَنْكَ وَالِدَةِ الإلهِ، عَنْهُمْ تُقْصِنَ بَعِيدًا الجَهْلَ وَالسَّفَاهَ.  
الآن... كَثِيرًا تَدَلَّلْنَا، تُهْنَا وَحَلَّلْنَا، أَرْضَ الشِّقَاءِ وَالذَّلَّةِ وَالْأَسْقَامِ، فَاهْدِينَا أَرْضَ الشِّقَاءِ يَا بَهْجَةَ الأَنَامِ.

بِواجِبِ الإِسْتِنْهَالِ حَقًّا نُغْبِطُ، وَالِدَةِ الإلهِ الدَّائِمَةِ الطُّوبَى، البَرِيئَةَ مِنْ كُلِّ العُيُوبِ أُمَّ إلهِنَا. يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنْ  
الشَّارُوبِيمِ، وَأَرْفَعُ مَجْدًا بَعِيرِ قِيَّاسٍ مِنَ السَّارَافِيمِ، الَّتِي بَعِيرِ فِسادٍ وَلَدَتْ كَلِمَةَ اللهِ، وَهِيَ حَقًّا وَالِدَةُ الإلهِ، إِيَّاكَ  
نُعْظِمُ.

❖ مَجْدُكَ يَفُوقُ حَدَّ الكَمَالِ، أَنْتِ فِي الأَنوارِ شَمْسٌ ما لَهَا مِنْ مِثَالٍ، مُنْقِدَةٌ آدَمَ، وَسَيِّدَةُ العالَمِ، إِلَيْكَ  
تَساييحَ التَّكْرِيمِ وَالإِجْلالِ.

❖ يَا ذَاتَ الكَمَالِ فِي القِدِّيسِينَ، أَمْسِينَا حَزَانِي بِالخَطايا مُدْنَسِينَ، أَجْسادُ سَقِيمَةٍ، وَنُفُوسُ عَقِيمَةٍ، فَأَنْتِ  
أَعِينِينَا رَجاءَ اليائِسِينَ.

❖ يَا أُمَّ الخِلاصِ يَا سَيِّدَةَ، إِقبَلِي ابْتِهالًا وَصلاةً مُرَدِّدَةً، لِتَشْفَعِي فِينا، غَيْرَ المُسْتَحِقِّينَ، إِلى ابْنِكَ مَوْلُودِكَ  
يَا مُمَجِّدَةَ.

❖ أُمَّ اللهِ ذَاتَ كُلِّ ثَنَا، نَرْفَعُ إِلَيْكَ تَساييحَ قُلُوبِنَا، فَلِلرَّبِّ الخالِقِ، إِشْفَعِي مَعَ السَّايِقِ، وَكُلِّ القِدِّيسِينَ أَنْ  
يَرَأَفَ بِنَا.

❖ لِتَصْمُتْ شِفَاهُ ذَوِي الْعُرُورِ، غَيْرِ السَّاجِدِينَ لِأَيُّوْنَتِكَ الْوَقُورِ، وَبِهَا اهْتَدَيْنَا، إِذْ أَطَلَّتْ عَلَيْنَا، كَتَّحْفَةٍ مِنْ

لُوقَا الْإِنْجِيلِيِّ الطَّهُورِ.

❖ يَا كُلَّ الْأَجْنَادِ السَّمَائِيِّينَ، وَسَائِقِ الرَّبِّ مَعَ الرُّسُلِ الْمُكْرَمِينَ، وَالْأُمَّ الْعَذْرَاءِ، وَكُلِّ الْأَصْفِيَاءِ، إِبْتَهَلُوا مِنْ

أَجَلِ نَجَاةِ الْمُؤْمِنِينَ.

وبعد "قُدُوسُ اللهُ..." والإعلان، الطُّرُوبَارِيَّاتِ التَّالِيَةِ بِاللَّحْنِ السَّادِسِ:

إِرْحَمْنَا يَا رَبُّ، اِرْحَمْنَا، لِأَنَّنا مُتَحَيِّرُونَ عَنْ كُلِّ جَوَابٍ. فَهَذَا التَّضَرُّعُ نُقَدِّمُهُ لَكَ نَحْنُ الْخَطَاةَ، أَيُّهَا السَّيِّدُ،

فَارْحَمْنَا.

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ،

إِرْحَمْنَا يَا رَبُّ، لِأَنَّنا عَلَيْكَ اتَّكَلْنَا، فَلَا تَسْحَطْ عَلَيْنَا جِدًّا، وَلَا تَذْكَرْ آثَامَنَا، لَكِنْ انظُرِ الْآنَ بِمَا أَنَّكَ الْمُتَحَنِّنُ،

وَأَنْقَذْنَا مِنْ أَعْدَائِنَا، لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهُنا وَنَحْنُ شَعْبُكَ، وَكَلَّمْنَا صُنْعَ يَدَيْكَ وَبِاسْمِكَ نُدْعَى.

الآن وكلُّ أوانٍ، وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمين.

إِفْتَحِي لَنَا بَابَ التَّحَنُّنِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْمُبَارَكَةِ، فَإِنَّنا بِاتِّكَالِنَا عَلَيْكَ لَا نَخِيبُ، وَبِكَ نَنْجُو مِنْ كُلِّ الشَّدَائِدِ،

لِأَنَّكَ أَنْتِ خَلَّاصُ لِحَيْسِ الْمَسِيحِيِّينَ.

ثمَّ يقول الكاهن الطَّلْبَةُ الْآتِيَةُ،

وَيُجِيبُ الْمُرْتَلُ كُلَّ مَرَّةٍ "يَا رَبُّ اِرْحَمْنَا" ثَلَاثًا

ارحمننا يا اللهُ بعظيمِ رَحْمَتِكَ نطلبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وارحم.

وأيضًا نطلبُ من أجلِ أبينا ومتربوليتنا ... وكلِّ إِخْوَتِنَا فِي الْمَسِيحِ.

وأيضاً نطلبُ الرَّحمةَ والحياةَ والسلامَ والعافيةَ والخلاصَ، لعبيدِ اللهِ جميعِ المسيحيينِ الحسنِيِّ العبادةِ الأرثوذكسيينِ، الساكنينِ والموجودينِ في هذا الديرِ المقدَّسِ، وزوَّارِهِ، والَّذينِ يتعبونَ ويرتَلونَ فيه، والمحسِنينَ إليه، وافتقادَهُم ومسامحتَهُم وغفرانَ خطاياهم.

وأيضاً نطلبُ من أجلِ حِفْظِ هذا الديرِ المقدَّسِ، وسائرِ الأديرةِ والمدنِ والقرى من الجوعِ والفناءِ والزلازلِ والغرقِ والحريقِ والسيفِ، ومن غاراتِ القبائلِ الغريبةِ، والحروبِ الأهليَّةِ، والموتِ الفجائيِ، ومن أجلِ أن يكونَ لنا إلهنا الصالحُ والمحبُّ البشرَ شَفُوقاً ورؤُوفاً ومتعطفاً، لِيَصْرِفَ وَيُبْعِدَ عَنَّا كُلَّ رَجْزٍ يثُورُ علينا وينقذنا من وَعِيدِهِ العادلِ ويرحَمنا.

**المرتل: يا ربُّ ارحم. (40 مرَّة)**

**الكاهن:** وأيضاً نطلبُ من أجلِ أن يستمعَ الربُّ الإلهُ صوتَ تضرُّعنا نحن الخطاةَ ويرحَمنا.

**المرتل:** يا ربُّ ارحم، يا ربُّ ارحم، يا ربُّ ارحم.

**الكاهن:** استجبْ لنا يا اللهُ مخلصنا، يا رجاءَ جميعِ أقاصي الأرضِ والَّذينِ في البحرِ بعيداً، وكُنْ غفوراً لنا يا سيِّد، كُنْ غفوراً لخطايانا وارحمننا، لأنَّكَ إلهٌ رحيمٌ ومحبُّ للبشرِ وإليكَ نرفعُ المجد، أيُّها الآبُ والابنُ والروحُ القدس، الآنَ وكلَّ آنٍ وإلى دهرِ الداهرينِ، آمين.

**إذ كنا في صوم السيدة تقال هذه الطروبريات باللحن الثالث (الأولى أفتوملا)**

أيُّها الرُّسلُ اجتمعوا، مِنَ الأقطارِ إلى هنا، في قَرِيَّةِ الجِسْمانيَّةِ، وأضجعوا جسدي، وَأَنْتَ تقبَّلْ روحي يا ابني وإلهي.

أيتها البتول أمُّ الربِّ، بما أنَّكَ عذوبة الملائكة وسلوة المحزونين وشفيعة المسيحيين، فاعضديني وأنقذيني من العقوبات الأبدية.

أيتها العذراء، إنني أعرفك لي وسيطةً عند الإله المحبِّ البشرِ، فلا توبِّخي أفعالي أمام الملائكة، وأضرعُ إليك طالباً أن تعينيني عاجلاً.

أيتها البرج المرصوف بالذهب، والمدينة ذات الِلاثني عشر سوراً، والكُرسيُّ المنقَط بالشمس، وسدَّة الملك، والعجبُ الذي لا يُدرِك كيف تُرضعين السيِّد.

## أما خارجه يُقال

ثم نرتلُ هذه الطروباريةً باللحن الثاني،

أيتها الصالحة؛ حامي عن كلِّ المتجنِّينَ بإيمانٍ إلى ستركِ العزيز، لأنَّه ليس لنا نحن الخطاة، المنحنينَ من كثرة السيئات، وسيطُ دائمٌ عندَ الله، في الشدائدِ والأحزانِ، سواكِ يا أمَّ الإلهِ العليِّ، لأجلِ ذلكِ نجثو لكِ ساجدين، فأنقذي عبيدك من كلِّ شدَّة.

أنتِ فرحُ كلِّ المغمومين، ونصيرةُ المظلومين، وقوتُ البائسين، وعزاءُ الغرباء، وعكازُ العميان، وافتقادُ السقَّماء، وسِتْرٌ وعَضْدٌ للمقهورين، ومعونةُ الأيتام، فيا من هي أمُّ الإلهِ العليِّ، نتوسَّلُ إليكِ يا طاهرة، فأسرعي في نجاةِ عبيدك.

## باللحن الثامن

أيتها السيِّدة؛ تقبلي تضرُّعاتِ عبيدكِ وأنقِذينا من كلِّ شدَّةٍ وحرز.

## باللحن الثاني

عليكِ وضعتُ كلَّ رجائي يا والدةَ الإلهِ فاحفظيني تحتِ سِتْرِ وقائتِكِ  
بصلواتِ آباؤنا القديسين، أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ، إلهنا، ارحمنا وخلصنا، آمين.